



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60598-2-8:2013

01-september-2013

Nadomešča:

SIST EN 60598-2-8:1998

SIST EN 60598-2-8:1998/A1:2000

SIST EN 60598-2-8:1998/A2:2008

---

### Svetilke - 2-8. del: Posebne zahteve - Ročne svetilke

Luminaires - Part 2-8: Particular requirements - Handlamps

Leuchten - Teil 2-8: Besondere Anforderungen - Handleuchten

Luminaires - Partie 2-8: Exigences particulières - Baladeuses

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1f8b15af80e1/sist-en-60598-2-8-2013>

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 60598-2-8:2013**

---

#### ICS:

29.140.40

Svetila

Luminaires

**SIST EN 60598-2-8:2013**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60598-2-8:2013](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1fbef697-07e3-4291-9cb3-f48b15af80e1/sist-en-60598-2-8-2013>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60598-2-8**

June 2013

ICS 29.140.40

Supersedes EN 60598-2-8:1997 + A1:2000 + A2:2008

English version

**Luminaires -  
Part 2-8: Particular requirements -  
Handlamps  
(IEC 60598-2-8:2013)**

Luminaires -  
Partie 2-8: Exigences particulières -  
Baladeuses  
(CEI 60598-2-8:2013)

Leuchten – Teil 2-8: Besondere  
Anforderungen – Handleuchten  
(IEC 60598-2-8:2013)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-06-03. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. 2-8:2013

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1fbef697-07e3-4291-9cb3-4413afe1c13e/en-60598-2-8-2013>  
Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels**

## Foreword

The text of document 34D/1090/FDIS, future edition 3 of IEC 60598-2-8, prepared by SC 34D, "Luminaires", of IEC TC 34, "Lamps and related equipment", was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60598-2-8:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2014-03-03
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2016-06-03

This document supersedes EN 60598-2-8:1997 + A1:2000 + A2:2008.

EN 60598-2-8:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 60598-2-8:1997 + A1:2000 + A2:2008:

a) The requirements have been updated to make them consistent and to solve contradicting requirements introduced in the Amendment 2. In that amendment, a requirement was introduced specifying that handlamp shall always be classified as rough service luminaire only. The implication of this statement was that according to 4.13.4 of Part 1 this kind of luminaire shall always be IP54. This requirements is in contradiction with several points of this Part 2 where it is considered acceptable for ordinary luminaires (e.g. 8.11.1, 8.11.2 and 8.13.1).

b) Furthermore, the contradiction between the requirement in 8.7.1 and 8.7.2 regarding the type of material used for the protective cover has been corrected.

This standard is intended to be read in conjunction with EN 60598-1: *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

## Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60598-2-8:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

**Annex ZA**  
(normative)  
**Normative references to international publications**  
**with their corresponding European publications**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60227	Series	Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V	-	-
IEC 60245	Series	Rubber insulated cables - Rated voltages up to and including 450/750 V	-	-
IEC 60598-1	-	Luminaires - Part 1: General requirements and tests	EN 60598-1	

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60598-2-8:2013](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1fbef697-07e3-4291-9cb3-f48b15af80e1/sist-en-60598-2-8-2013)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1fbef697-07e3-4291-9cb3-f48b15af80e1/sist-en-60598-2-8-2013>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60598-2-8:2013](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1fbef697-07e3-4291-9cb3-f48b15af80e1/sist-en-60598-2-8-2013>



IEC 60598-2-8

Edition 3.0 2013-04

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

Luminaire – iTeh STANDARD PREVIEW  
Part 2-8: Particular requirements – Handlamps  
(standards.iteh.ai)

Luminaire –  
Partie 2-8: Exigences particulières – Baladeuses  
SIST EN 60598-2-8:2013  
http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60598-2-8-2013/60598-2-8-2013  
f48b15af80e1/sist-en-60598-2-8-2013

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

PRICE CODE  
CODE PRIX

N

ICS 29.140.40

ISBN 978-2-83220-789-5

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD .....	3
8.1 Scope .....	5
8.2 Normative references .....	5
8.3 Terms and definitions .....	5
8.4 General test requirements .....	6
8.5 Classification of luminaires .....	6
8.6 Marking .....	6
8.7 Construction .....	7
8.8 Creepage distances and clearances .....	9
8.9 Provision for earthing .....	9
8.10 Terminals .....	9
8.11 External and internal wiring .....	9
8.12 Protection against electric shock .....	11
8.13 Endurance tests and thermal tests .....	11
8.14 Resistance to dust and moisture .....	12
8.15 Insulation resistance and electric strength .....	12
8.16 Resistance to heat, fire and tracking .....	12
Figure 1 – Arrangement for impact test for handlamps .....	8
Figure 2 – Apparatus for flexing test .....	13
Figure 3 – Crush test apparatus .....	14

iteh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/11bef697-07e3-4291-9cb3-48b15af80e1/sist-en-60598-2-8-2013>



## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## LUMINAIRES –

Part 2-8: Particular requirements –  
Handlamps

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60598-2-8 has been prepared by subcommittee 34D: Luminaires, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

This third edition cancels and replaces the second edition, published in 1996, its Amendment 1 (2000) and its Amendment 2 (2007). It constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition.

- a) The requirements have been updated to make them consistent and to solve contradicting requirements introduced in the Amendment 2. In that amendment, a requirement was introduced specifying that handlamp shall always be classified as rough service luminaire only. The implication of this statement was that according to 4.13.4 of Part 1 this kind of luminaire shall always be IP54. This requirements is in contradiction with several points of this Part 2 where it is considered acceptable for ordinary luminaires (e.g. 8.11.1, 8.11.2 and 8.13.1).

- b) Furthermore, the contradiction between the requirement in 8.7.1 and 8.7.2 regarding the type of material used for the protective cover has been corrected.

This standard is intended to be read in conjunction with IEC 60598-1 *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*. It was established on the basis of the seventh edition (2008) of that standard.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34D/1090/FDIS	34D/1097/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 60598 series, published under the general title *Luminaires*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or [SIST EN 60598-2-8:2013](#)
- amended. <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1fbef697-07e3-4291-9cb3-f48b15af80e1/sist-en-60598-2-8-2013>

ITEH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

## LUMINAIRES –

### Part 2-8: Particular requirements – Handlamps

#### 8.1 Scope

This part of the IEC 60598 series specifies requirements for handlamps and similar portable luminaires which are held in the hand, hooked up or resting on a surface for use with electric light sources on supply voltages not exceeding 250 V. It is to be read in conjunction with those sections of Part 1 to which reference is made.

Handlamps which can be fixed to a support by means of a wing screw, clip or magnet, and luminaires intended for inspection of the interior of barrels, are within the scope of this part of IEC 60598.

#### 8.2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60227 (all parts) *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750 V*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/1fbef697-07e3-4291-9cb3-f48b15af80e1/sist-en-60598-2-8-2013>

IEC 60245 (all parts), *Rubber insulated cables – Rated voltages up to and including 450/750 V*

IEC 60598-1, *Luminaires – Part 1: General requirements and tests*

#### 8.3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in IEC 60598-1, as well as the following apply.

##### 8.3.1

###### **handlamp**

luminaire with a handle and a flexible cable or cord, intended to be moved frequently while connected to the supply

##### 8.3.2

###### **rewirable handlamp**

handlamp with a type X or Y attachment

##### 8.3.3

###### **non-rewirable handlamp**

handlamp with a type Z attachment